



ROSARIO, 11 NOV 2020

VISTO el CUDI EXP-UNR 7207/2018, relacionado con el Acuerdo Específico de Cooperación para la Movilidad de Profesores/Investigadores/Estudiantes/Personal Técnico-Administrativo, celebrado entre la Universidad de Torino, Torino, República de Italia y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Acuerdo tiene como objeto regular el desarrollo de un período de estudio/investigación/formación en el extranjero para profesores/as, investigadores/as y estudiantes de grado y posgrado de ambas instituciones.

Atento el Informe C.Pr. n° 98/19 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto de fecha 07 de mayo de 2019, el dictamen n° 18.882 del 16 de mayo de 2019 y la providencia de Asesoría Jurídica del 04 de diciembre de 2019.

Teniendo en cuenta la intervención de Secretaría Privada y de las Áreas Académica y de Aprendizaje, Gestión Económica Financiera y de Internacionalización.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Acuerdo Específico de Cooperación para la Movilidad de Profesores/Investigadores/Estudiantes/Personal Técnico-Administrativo, celebrado entre la Universidad de Torino, Torino, República de Italia y la Universidad Nacional de Rosario, Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, que en copia forman parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribase, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N° 3217/2020

eag.

Prof. JOSE L. GOITY
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

Lic. FRANCO BARTOLACCI
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO



UNR Universidad
Nacional de Rosario

***ACUERDO ESPECÍFICO DE COOPERACIÓN
PARA LA MOVILIDAD DE
PROFESORES/INVESTIGADORES/ ESTUDIANTES /
PERSONAL TÉCNICO-ADMINISTRATIVO
ENTRE
LA UNIVERSIDAD DE TORINO
Departamento de Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias
Y
LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO
Facultad de Ciencias Agrarias***

3217/2020

De conformidad con los requisitos de calidad de la Carta Erasmus para la Educación Superior, que regula los aspectos de organización y gestión de la movilidad,

La Universidad de Torino (UniTO), Departamento de Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias, representada por el Prof. Gianmaria Ajani, Rector, por un lado

Y

La Universidad Nacional de Rosario, Facultad de Ciencias Agrarias, representada por Rector Prof. Dr. Arq. Héctor Floriani, por la otra parte

ACUERDAN ESTIPULAR EL SIGUIENTE CONVENIO ESPECÍFICO:

1. Objetivos

El objetivo del presente acuerdo será regular el desarrollo de un periodo de estudio/investigación/formación en el extranjero para profesores/as – investigadores/as y estudiantes de grado y posgrado de las instituciones involucradas, con el fin de garantizar una formación de elevado nivel en un contexto internacional en el ámbito disciplinar relacionado con el estudio y mejoramiento genético de especies vegetales.

2. Definiciones

INSTITUCIÓN DE ORIGEN: se refiere a la institución de origen del/de la profesor/a-investigador/a-
-personal técnico administrativo y a la Institución de la primera matriculación del/de la estudiante.

INSTITUCIÓN DE DESTINO: se refiere a la Institución que acepta de admitir el/la profesor/a-investigador/a-estudiante-personal técnico administrativo por un periodo de enseñanza/investigación/estudio en el extranjero/formación.

RESPONSABLE CIENTÍFICO: se refiere a la persona a cargo del acuerdo de cooperación en cuestión.

RESPONSABLE DIDÁCTICO DE LA MOVILIDAD INTERNACIONAL: se refiere a la persona responsable de reconocer el período de movilidad del/de la estudiante.

3. Intercambio de profesores/as-investigadores/as

3.1 Flujos de movilidad

Para cada año académico de validez de este acuerdo, las partes acuerdan el intercambio de un número máximo de 3 (tres) por cada una de las dos instituciones.

La duración máxima de la estadía para cada profesor/a-investigador/ase establece en 6 (seis) meses, como se indica en el Anexo Técnico (Tabla A).

Este anexo podrá ser modificado de acuerdo con el calendario académico o con las diversas necesidades de movilidad expresadas por las partes.

3.2 Obligaciones de los/las participantes y servicios

Los/las profesores/as-investigadores/as que participan en el intercambio deben cumplir con las normas y disposiciones vigentes en la Institución de destino.

La Institución de destino proporcionará al/a la profesor/a-investigador/a toda la información útil para facilitar la duración de la estancia durante la movilidad.

Los/las profesores/as-investigadores/as que participarán al intercambio deberán de hacerse cargo de los gastos relacionados con la tramitación de visado, la vivienda, gastos de residencia y de pasajes desde la institución de origen hasta la institución de destino.

4. Intercambio de estudiantes de grado y posgrado

4.1 Flujos de movilidad

Los flujos de movilidad se definirán para cada año académico como indicado en la Tabla B del anexo técnico de este acuerdo.

Para cada año académico de validez de este acuerdo, las partes acuerdan el intercambio de un número máximo de 3 (tres) estudiantes de cada una de las dos Instituciones.

La duración máxima de la estadía para cada estudiante se establece en 9 (nueve) meses, como se indica en el Anexo Técnico.

Este anexo podrá ser modificado de acuerdo con el calendario académico o con las diversas necesidades de movilidad expresadas por las partes.

4.2 Procedimiento de selección

La Institución de origen será responsable de la selección de los/las estudiantes, que deberán estar autorizados/as para realizar el período de movilidad por parte de la Institución de destino.

Las instituciones deberán comunicar los datos de los/las candidatos/as, de acuerdo con los procedimientos establecidos y comunicados anualmente por las oficinas responsables.

4.3 Inscripción, asistencia y evaluación de los/las estudiantes. Reconocimiento Académico de la Actividad Educativa

Los/las estudiantes que participan en el intercambio podrán inscribirse en cualquier curso de posgrado y/o de grado activado por el Departamento de Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias en UNITO y la Facultad de Ciencias Agrarias en la Universidad Nacional de Rosario, para los cuales demuestren que cumplen con los requerimientos, en conformidad con los reglamentos didácticos de cada curso.

Cada estudiante concuerda con la institución de origen y con la institución de destino un programa de estudio/investigación claramente definido a través de un contrato de *Learning/Research Agreement* antes del inicio de la movilidad. Al final del período de estudio/investigación en el extranjero, la institución de acogida se compromete a entregar al o la estudiante un *Transcript of Records* que certifique las actividades de formación realizadas en el exterior.

En cumplimiento de lo dispuesto en el programa de estudio/investigación acordado para el periodo de movilidad, la institución de origen asegurará a los/las estudiantes el reconocimiento académico de los estudios efectuados en la institución de destino como parte esencial de su curso de estudios o la estancia de investigación. El reconocimiento podrá ser negado solo si los/las estudiantes no habrán alcanzado el nivel de rendimiento requerido por la Institución de destino o si no habrán cumplido con las condiciones impuestas por las Instituciones participantes.

El reconocimiento académico de las actividades de formación realizadas en el exterior se hará de conformidad con los sistemas de conversión adoptados por las Instituciones firmantes de este acuerdo.

4.4 Obligaciones de los/las participantes y servicios a los/las estudiantes

Los/las estudiantes que participa en el intercambio debe cumplir con las normas y disposiciones vigentes en la Institución de destino.

Esta proporcionará a el/la estudiante toda la información útil para facilitar la duración de la estancia durante la movilidad.

En cualquier caso los gastos relacionados con la tramitación del visado, la vivienda, gastos de residencia y de pasajes desde la institución de origen hasta la institución de destino correrán a cargo de los/las estudiantes.

4.5 Tasas y gastos subsidiarios

Los/las estudiantes que participan en el intercambio están exentos/as del pago de las tasas de inscripción en la institución de destino y estarán sujetos/as a tasación solamente en la Institución de origen.

5. Cargos económicos

Para alcanzar los objetivos mencionados anteriormente, las dos Instituciones se comprometen a conseguir; cuando sea necesario, los medios económicos útiles para llevar a cabo las actividades objeto de la colaboración.

Ambas partes acuerdan que todos los cargos económicos deberán negociarse por adelantado y dependerán de la disponibilidad de fondos.

6. Cobertura del seguro

Todas las personas involucradas en las actividades previstas por este acuerdo deben estar cubiertas por un seguro de responsabilidad civil, que en este caso incumbe a las personas participantes del

3 2 1 7 / 2 0 2 0

intercambio. La póliza protege a los/las asegurados/as, dentro de los límites establecidos por las condiciones generales y especiales allí establecidas, frente a los accidentes sufridos en el desempeño de las actividades institucionalmente previstas por la Universidad y previamente autorizadas, en relación a su propio ordenamiento, llevadas a cabo en su propia sede o en sede de terceros.

No hay políticas para reembolsar los costos de atención médica. Por lo tanto, las partes interesadas tendrán que asumir los gastos a su cargo.

7. Propiedad intelectual

En el caso de que en el marco de este acuerdo se generen resultados técnico-científicos, los derechos derivados de ellos serán propiedad de la parte que los genere. Si las partes llegan de forma conjunta a los resultados anteriormente mencionados, los mismos pertenecerán conjuntamente a ambas partes. Cada parte asegurará una licencia gratuita y no exclusiva para su socio para uso no comercial de los resultados obtenidos en forma conjunta.

En el caso en que una de las partes decida publicar los resultados obtenidos en el marco de este Acuerdo, deberá mencionar el nombre y la participación de la otra parte. Las actividades de publicación deberán cumplir con las disposiciones relativas a los derechos de propiedad intelectual, las obligaciones de confidencialidad y los intereses legítimos de los propietarios de los resultados. La parte que solicite la publicación deberá notificarlo a la otra parte por lo menos con 30 días de antelación y proporcionar suficiente información sobre las actividades de publicación previstas. La notificación deberá enviarse por e-mail al responsable científico del acuerdo.

Dentro de los 15 días siguientes a la notificación la otra parte podrá oponerse a la publicación si considera que esto pueda afectar negativamente a sus intereses legítimos.

En este caso, no se podrá proceder a la publicación, a menos que hayan sido tomadas medidas para proteger los intereses legítimos de todas las partes involucradas.

8. Resolución de las controversias

Cualquier conflicto que pueda surgir entre las dos Instituciones firmantes de este acuerdo con respecto a la interpretación, la invalidez, la ejecución, la modificación y la terminación de este acuerdo se resolverá de manera amistosa y consensuada entre las partes.

9. Contactos

UniTO	UNR
Responsable científico del acuerdo Nombre(s): Ezio Apellido(s): Portis Email: ezio.portis@unito.it	Responsable científico del acuerdo Nombre(s): Vanina Pamela Apellido(s): Cravero Email: vcravero@unr.edu.ar

3 2 1 7 / 2 0 2 0

Teléfono: +39 0116708807 Departamento: Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias	Teléfono: +54 341 4970080 int 1254 Departamento:
Responsable didáctico para la movilidad internacional Nombre(s): Comino Apellido(s): Cinzia Email: cinzia.comino@unito.it Teléfono: +390116708811 Departamento/Curso: Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias	Responsable didáctico para la movilidad internacional Nombre(s): Eugenia Alejandra Apellido(s): Martin Email: eamartin@unr.edu.ar Teléfono: +54 341 4970080 int 1254 Departamento/Curso:
Responsable administrativo Sezione Relazioni Internazionali Email: internationalpartnerships@unito.it Teléfono: +390116709621	Responsable administrativo Nombre(s): Hugo Apellido(s): Permingeat Nombre(s): María Eugenia Apellido(s): Cardinale Email: rrii-agr@unr.edu.ar Teléfono: (+54) 0341 4970080 int. 1203

10. Duración, modificación y renovación

Este Acuerdo tendrá una duración de cinco años desde la fecha de la última firma por parte del representante legal de las dos Instituciones previa aprobación de los Órganos Académicos pertinentes. Cualquier modificación a este acuerdo requiere la aprobación escrita de las dos Instituciones. El presente acuerdo podrá ser renovado por un período equivalente a la duración anterior, mediante la aprobación mutua por escrito de las dos Instituciones.

11. Redacción y firma

El presente acuerdo, redactado en italiano y español, está firmado en 4 copias equivalentes (dos en español y dos en italiano), de las cuales por lo menos una copia se conservará en cada idioma en cada Institución.

Torino, 25 SET. 2019

Università degli Studi di Torino

Rector

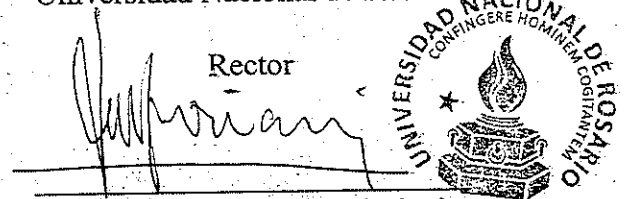


Prof. Gianmaria Ajani

Rosario, 05 AGO. 2019

Universidad Nacional de Rosario

Rector



Prof. Dr. Arq. Héctor Floriani

Prof. Dr. Arq. HÉCTOR FLORIANI

Rector

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

3217/2020

ANEXO TÉCNICO

Tabla A: flujos de movilidad de profesores/as-investigadores/as

Institución de origen	Institución de destino	Nombre del área de estudio	Número de movilidad por periodo de enseñanza/investigación	
			Número de profesores/as-investigadores/as por año académico	Número de meses
Università di Torino	Universidad Nacional de Rosario	Facultad de Ciencias Agrarias	3	6
Universidad Nacional de Rosario	Università di Torino	Departamento de Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias	3	6

Dependiendo del calendario académico se podrán proponer variaciones a esta tabla.

Cualquier variación podrá ser comunicada al partner con Anexo firmado por el referente didáctico para la movilidad internacional, dentro de al menos dos meses de la apertura de las candidaturas.

Tabla B: flujos de movilidad de estudiantes

Institución de origen	Institución de destino	Nombre del área de estudio	Ciclo de Estudio	Movilidad de estudiantes por estudio	Número total de meses del periodo de movilidad
			Grado/ Posgrado		
Università di Torino	Universidad Nacional de Rosario	Facultad de Ciencias Agrarias	3	3	9
Universidad Nacional de Rosario	Università di Torino	Departamento de Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias	3	3	9

Dependiendo del calendario académico se podrán proponer variaciones a esta tabla.

Cualquier variación podrá ser comunicada al partner con Anexo firmado por el referente didáctico para la movilidad internacional, dentro de al menos dos meses del inicio del proceso de selección de los/las estudiantes.



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI TORINO



UNR Universidad
Nacional de Rosario

***ACCORDO SPECIFICO DI COOPERAZIONE
ACCADEMICA PER LA MOBILITÀ DI
DOCENTI/RICERCATORI/STUDENTI***

TRA

L'UNIVERSITA' DI TORINO

Dipartimento di Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari

E

LA UNIVERSITÀ NACIONAL DE ROSARIO

Facoltà de Ciencias Agrarias

In conformità con i requisiti di qualità dell'Erasmus Charter for Higher Education che regola gli aspetti relativi all'organizzazione e alla gestione della mobilità,

L'Università degli Studi di Torino (UniTO), Dipartimento di Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari, rappresentata dal Prof. Gianmaria Ajani, Rettore, da una parte

E

La Università Nacional de Rosario, Facoltà de Ciencias Agrarias, rappresentata dal Prof. Dr. Arq. Héctor Floriani, dall'altra parte

CONVENGONO SU QUANTO SEGUE:

1. Obiettivi

L'obiettivo del presente accordo sarà regolare lo svolgimento di un periodo di studio/ricerca/formazione all'estero per i docenti/ricercatori, gli studenti di 1° e 2° ciclo delle istituzioni coinvolte, volto a fornire una formazione di alto livello in un contesto internazionale nell'ambito disciplinare relazionato con lo studio e il miglioramento genetico delle specie vegetali.

2. Definizioni

ISTITUZIONE DI PROVENIENZA: si riferisce all'Istituzione di afferenza del docente/ricercatore, personale tecnico-amministrativo e all'Istituzione di prima iscrizione dello studente.

ISTITUZIONE OSPITANTE: si riferisce all'Istituzione che ha accettato di ammettere il docente/ricercatore/studente, personale tecnico-amministrativo per un periodo di insegnamento/ricerca/studio all'estero/formazione.

REFERENTE SCIENTIFICO: si riferisce al responsabile dell'accordo di cooperazione in oggetto.

RESPONSABILE DIDATTICO PER LA MOBILITÀ INTERNAZIONALE: si riferisce al responsabile del riconoscimento del percorso di studio dello studente in mobilità.

3. Scambio docenti/ricercatori

3.1 *Flussi di Mobilità*

Per ciascuno degli anni accademici di validità del presente accordo, le parti concordano lo scambio di un numero massimo di 3 docenti/ricercatori provenienti da ciascuna delle due Istituzioni.

La durata massima del soggiorno per ogni docente/ricercatore è stabilita in 6 mesi, così come indicato nell'allegato tecnico (Tabella A).

Tale allegato potrà essere modificato in funzione del calendario accademico o delle diverse esigenze di mobilità manifestate dalle parti.

3.2 *Obblighi dei partecipanti e servizi*

I docenti/ricercatori che partecipano allo scambio devono attenersi alle regole e alle norme in vigore nell'Istituzione ospitante.

L'Istituzione ospitante metterà a disposizione del docente/ricercatore in mobilità ogni informazione utile per il periodo di permanenza durante la mobilità.

I docenti/ricercatori che partecipano allo scambio dovranno farsi carico degli obblighi in materia di espatrio e dovranno provvedere per proprio conto all'alloggio e alle spese di permanenza, salvo diversamente concordato.

4. Scambio studenti di 1° e 2° ciclo

4.1 *Flussi di Mobilità*

I flussi di mobilità verranno definiti per ogni anno accademico così come dalla Tabella B di cui all'allegato tecnico al presente accordo.

Per ciascuno degli anni accademici di validità del presente accordo, le parti concordano lo scambio di un numero massimo di 3 studenti provenienti da ciascuna delle due Istituzioni.

La durata massima del soggiorno per ogni studente è stabilita in 9 mesi, così come indicato nell'allegato tecnico.

Tale allegato potrà essere modificato in funzione del calendario accademico o delle diverse esigenze di mobilità manifestate dalle parti.

4.2 *Procedura di selezione*

L'Istituzione di provenienza sarà responsabile della selezione degli studenti, che dovranno ricevere l'approvazione dell'Istituzione ospitante.

Le Istituzioni dovranno comunicare i dati relativi ai candidati, secondo le modalità stabilite e comunicate annualmente dagli uffici competenti.

Agli studenti è richiesta una buona conoscenza della lingua veicolare utilizzata per le lezioni. La verifica delle conoscenze linguistiche sarà effettuata sulla base delle modalità che saranno specificate nei rispettivi bandi di selezione.

4.3 *Iscrizione, frequenza e valutazione degli studenti. Riconoscimento accademico dell'attività formativa*

Gli studenti che partecipano allo scambio potranno iscriversi a qualsiasi corso attivato dal Dipartimento di Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari, presso UniTO e della Facoltà de Ciencias

Agrarias nell'Universidad Nacional de Rosario, per il quale dimostrino di avere i requisiti richiesti, in ottemperanza ai regolamenti didattici di ciascun corso di studio.

Ciascuno studente concorda con l'Istituzione di origine e con l'Istituzione ospitante un programma di studio chiaramente definito attraverso un *Learning Agreement* prima dell'inizio della mobilità. Al termine del periodo di studio all'estero, l'Istituzione ospitante si impegna a rilasciare allo studente un *Transcript of Records* attestante le attività formative svolte all'estero.

Nel rispetto di quanto previsto dal programma di studio concordato per il periodo di mobilità, l'Istituzione di provenienza garantirà agli studenti il riconoscimento accademico completo degli studi effettuati presso l'Istituzione ospitante come parte integrante del proprio corso di studi. Il riconoscimento potrà essere rifiutato solo se gli studenti non avranno raggiunto il livello di profitto richiesto dall'Istituzione ospitante o non avranno soddisfatto le condizioni imposte dalle Istituzioni partecipanti.

Il riconoscimento accademico delle attività formative svolte all'estero avverrà in ottemperanza ai sistemi di conversione adottati dalle Istituzioni firmatarie del presente accordo.

4.4 Obblighi dei partecipanti e servizi agli studenti

Gli studenti che partecipano allo scambio devono attenersi alle regole e alle norme in vigore nell'Istituzione ospitante.

Questa metterà a disposizione dello studente ogni informazione utile per agevolare il periodo di permanenza durante la mobilità.

Saranno in ogni caso a carico degli studenti gli oneri connessi al disbrigo delle pratiche in materia di espatrio, alloggio e spese di permanenza, salvo diversamente concordato.

4.5 Tasse e spese sussidiarie

Gli studenti che partecipano allo scambio sono esonerati dal pagamento delle tasse di iscrizione presso l'Istituzione ospitante e saranno soggetti a tassazione presso la sola Istituzione di provenienza.

5. Oneri finanziari

Allo scopo di raggiungere gli obiettivi sopra menzionati, le due Istituzioni si impegnano a reperire, qualora necessario, i mezzi finanziari utili allo svolgimento delle attività oggetto della collaborazione.

Entrambe le parti concordano che tutti gli oneri finanziari dovranno essere negoziati in anticipo e dipenderanno dalla disponibilità di fondi.

L'onere della spesa, relativamente alle attività del presente accordo di cooperazione, graverà sulle singole strutture universitarie direttamente coinvolte nell'iniziativa, salvo diversamente stabilito.

6. Copertura assicurativa

Ogni soggetto coinvolto nelle attività previste dal presente accordo dovrà essere coperto da un'assicurazione per responsabilità civile, di norma a carico delle Istituzioni di appartenenza. La polizza tutela gli assicurati, entro i limiti prefissati dalle condizioni generali e particolari, ivi indicate, per gli infortuni subiti nello svolgimento delle attività istituzionalmente previste dall'Università e preventivamente autorizzate, in relazione al proprio ordinamento; svolte presso sedi proprie o sedi di terzi.

Non sono previste polizze per il rimborso delle spese medico-sanitarie. Gli interessati dovranno, pertanto, provvedere con oneri a proprio carico.

7. Proprietà intellettuale

I risultati tecnico-scientifici ottenuti nell'ambito del presente accordo e i diritti che da essi derivano saranno di proprietà della parte che li genera. Qualora le parti raggiungano congiuntamente i risultati di cui sopra, essi spettano in comproprietà a entrambe le parti. Ciascuna delle parti garantirà una licenza non esclusiva a titolo gratuito al proprio partner per un uso non commerciale dei risultati ottenuti congiuntamente.

Nel caso in cui una delle due parti decida di pubblicare i risultati ottenuti nell'ambito del presente accordo, dovrà menzionare il nome e la partecipazione dell'altra parte.

Le attività di pubblicazione dovranno essere conformi alle disposizioni in materia di proprietà intellettuale, obblighi di riservatezza e interessi legittimi dei proprietari dei risultati. La parte che intende pubblicare dovrà dare alla controparte un preavviso di almeno 30 giorni e informazioni sufficienti in merito alle attività di pubblicazione pianificate. La notifica dovrà essere data via mail al responsabile scientifico dell'accordo.

Entro 15 giorni dalla notifica la controparte potrà obiettare alla pubblicazione qualora ritenga che questa possa ledere i propri interessi legittimi.

Nel caso in specie, non si potrà procedere con la pubblicazione, salvo che siano adottate misure volte a salvaguardare gli interessi legittimi di tutte le parti coinvolte.

8. Risoluzione delle controversie

Qualunque conflitto che dovesse sorgere tra le due Istituzioni firmatarie del presente accordo riguardante l'interpretazione, l'invalidità, l'esecuzione, la modifica e il termine del presente accordo, sarà risolto amichevolmente e tramite negoziazioni.

9. Referenti e contatti

UniTO	UNR
Referente scientifico dell'accordo Nome: Ezio Cognome: Portis Email: ezio.portis@unito.it Telefono: +39 0116708807	Referente scientifico Nome: Vanina Pamela Cognome: Cravero Email: vcravero@unr.edu.ar Telefono: +54 341 4970080 int 1254

3 2 1 7 / 2 0 2 0

Dipartimento: Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari	
Responsabile didattico per la mobilità internazionale Nome: Comino Cognome: Cinzia Email: cinzia.comino@unito.it Telefono: +390116708811 Dipartimento: Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari	Referente didattico per la mobilità internazionale Nome: Eugenia Alejandra Cognome: Martin Email: eamartin@unr.edu.ar Telefono: +54 341 4970080 int 1254
Referente amministrativo Sezione Relazioni Internazionali Email: internationalpartnerships@unito.it Telefono: +390116709621	Referente amministrativo Nome: Hugo Cognome: Permingeat Nome: María Eugenia Cognome: Cardinale Email: rrii-agr@unr.edu.ar Telefono: (+54) 0341 4970080 int. 1203

10. Durata, modifica e rinnovo

Il presente accordo avrà una durata di cinque anni dalla data di apposizione dell'ultima firma da parte del legale rappresentante delle due Istituzioni e previa approvazione dei competenti Organi Accademici. Ogni modifica del presente accordo richiede l'approvazione scritta delle due Istituzioni.

Il presente accordo potrà essere rinnovato per un periodo equivalente alla durata di cui sopra, attraverso reciproca approvazione scritta delle due Istituzioni.

11. Redazione e firma

Il presente accordo, redatto in italiano e spagnolo, è firmato in 4 copie equivalenti, di cui almeno una copia in ogni lingua verrà conservata presso ogni Istituzione.

Torino, 25 SET. 2019

Università degli Studi di Torino

Il Rettore



Prof. Gianmaria Ajani

Rosario, 05 AGO. 2019

Universidad Nacional de Rosario

Rector

Prof. Dr. Arq. Héctor Floriani



Prof. Dr. Arq. HÉCTOR FLORIANI
Rector
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

3217/2020

ALLEGATO TECNICO

Tabella A: flussi di mobilità dei docenti/ricercatori

Istituzione di provenienza	Istituzione ospitante	Nome dell'area disciplinare	Numero di mobilità per periodi di insegnamento/ricerca	
			Numero di docenti/ricercatori per anno accademico	Numero di giorni totali
Università di Torino	Universidad Nacional de Rosario	Facultad de Ciencias Agrarias	3	6
Universidad Nacional de Rosario	Università di Torino	Dipartimento di Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari	3	6

In funzione del calendario accademico potranno essere proposte variazioni alla presente tabella.

Ogni variazione potrà essere comunicata alla controparte con annesso sottoscritto dal referente scientifico, entro due mesi dall'apertura delle candidature.

Tabella B: flussi di mobilità degli studenti

Istituzione di provenienza	Istituzione ospitante	Nome dell'area disciplinare	Ciclo di Studio I° e II° Ciclo	Mobilità studenti per studio	Numero totale di mesi del periodo di mobilità
Università di Torino	Universidad Nacional de Rosario	Facultad de Ciencias Agrarias	3	3	9
Universidad Nacional de Rosario	Università di Torino	Departamento de Ciencias Agrarias, Forestales y Alimentarias	3	3	9

In funzione del calendario accademico potranno essere proposte variazioni alla presente tabella.

Ogni variazione potrà essere comunicata alla controparte con annesso sottoscritto dal referente didattico per la mobilità internazionale, prima dell'inizio della procedura di selezione degli studenti.

3217/2020